



URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 17

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates

VERBALE DI DELIBERAZIONE del Consiglio comunale

Versammlung I. Einberufung

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del
27/03/2025

Uhr - Ora
18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Erschienen sind:

Paula Bacher
Antonio Bova
Sara Dejakum
Claudio Del Piero
Oscar Fellin
Heinrich Ferretti
Alex Fischer
Markus Frei
Martin Frener
Elisabeth Fulterer
Philipp Gummerer
Andreas Jungmann
Bettina Kerer
Monika Leitner

abwesend

X
X

Presenti sono:

Sabine Mahlkecht
Peter Natter
Vera Obexer
Renate Prader
Thomas Schraffl
Ahmed Shabbeir
Gerold Siller
Ferdinando Stablum
Verena Stenico
Margit Tauber
Stefan Unterberger
Verena Waldboth
Barbara Wielander

assente

X

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

**Genehmigung der Abänderung am
Landschaftsplan - Reduzierung der Bannzone
auf den Gp. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 373, 375,
376, 388, 886/1, 886/3, 886/4, 993 K.G. Albeins -
Antragsteller: Überbacher Peter - GAB Nr. 451
vom 04.12.2024**

OGGETTO

**Approvazione della modifica al piano
paesaggistico con riduzione della zona di
rispetto sulle P.f. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 373,
375, 376, 388, 886/1, 886/3, 886/4, 993 C.C.
Albeins – Richiedente: Überbacher Peter -
Delibera di Giunta Nr. 451 del 04.12.2024**

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass der geltende Landschaftsplan der Gemeinde Brixen, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 593 vom 15.04.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass es sich um eine Änderung laut Art. 48, Abs. 1 des L.G. 9/2018 handelt und dass somit das Genehmigungsverfahren im Sinne des Art. 53 desselben Gesetzes Anwendung findet;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 451 vom 04.12.2024 die Einleitung des Verfahrens zur Abänderung am Landschaftsplan – Reduzierung der Bannzone auf den Gp. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 373, 375, 376, 388, 886/1, 886/3, 886/4, 993 K.G. Albeins genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die technischen und grafischen Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Wolfgang Huber, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 02.08.2024 – Prot.Nr. 45625;

Im Sinne von Artikel 53 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) ist der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht worden. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.

Festgestellt, dass die Bevölkerung im Sinne von Art 53, Abs. 2 des L.G. 9/2018 mit einer entsprechenden Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde über die Änderung zum Gemeindeplan informiert worden ist;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist keine Anmerkungen eingegangen worden sind;

Festgestellt, dass die Landeskommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 13.02.2025 Nr. 3/25 die Änderung bezüglich Reduzierung der Bannzone überprüft und folgendes Gutachten erteilt hat: die beantragte Bannzonenreduzierung soll die Errichtung der Hofstelle Guthof ermöglichen. Aufgrund der Tatsache, dass der Standort für die neue Hofstelle nicht allzu weit vom nordwestlichen Dorfrand von Albeins entfernt ist und als Ausgleichsmaßnahme am Nordwestrand der Gp.en 356 und 400 Hecken angepflanzt werden, erscheint die Reduzierung der Bannzone als annehmbar. Die Kommission spricht sich aus den dargelegten Gründen einstimmig für die Genehmigung der Landschaftsplanänderung mit der genannten Auflage und der diesbezüglichen graphischen Anlage aus;

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 69 del 27.09.2012 e con delibera della Giunta Provinciale n. 1880 del 09.12.2013;

Premesso che il vigente piano paesaggistico del Comune di Bressanone, è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 593 del 15.04.2013;

Premesso che la modifica in questione rientra nei casi previsti dall'art. 48, comma 1 della L.P. 9/2018 e che pertanto trova applicazione il procedimento di approvazione ai sensi dell'art. 53 della stessa Legge;

Premesso che con deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 04.12.2024 è stato approvato l'avvio del procedimento di modifica del piano paesaggistico con riduzione della zona di rispetto Pf. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 373, 375, 376, 388, 886/1, 886/3, 886/4, 993 C.C. Albes;

Visti gli allegati grafici e tecnici, elaborati dal Dr. Arch. Wolfgang Huber, presentati in forma digitale con posta certificata il 02.08.2024 – prot.n. 45625;

Ai sensi dell'articolo 53 comma 2 della Legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del Piano.

Constatato che la popolazione in merito alla proposta di modifica al piano urbanistico è stata informata tramite apposito avviso all'albo pretorio digitale del Comune, ai sensi dell'art. 53, comma 2 della L.G 9/2018;

Constatato che entro i termini di pubblicazione non sono state presentate osservazioni;

Constatato che la Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 13.02.2025 n. 3/25 ha esaminato la modifica riguardante la riduzione della zona di rispetto ed ha espresso il seguente parere: la riduzione richiesta della zona di rispetto dovrà rendere possibile la costruzione del maso Guthof. Dato che il sito per il nuovo maso non è troppo lontano dal margine nord-occidentale dell'abitato di Albes e che sul margine nordoccidentale delle pp.ff. 356 e 400 saranno piantate delle siepi come misura compensativa, la riduzione della zona di rispetto risulta accettabile. La Commissione si esprime per i motivi sopracitati a voti unanimi a favore dell'approvazione della modifica del piano paesaggistico con la prescrizione succitata e con il relativo allegato grafico;

Nach Einsichtnahme in die vom offiziellen Portal der Provinz für den Geodaten austausch der Pläne aus-
gestellten Quittung (Cod.) Nr. 7378, welche die ord-
nungsgemäße Hinterlegung der grafischen und nor-
mativen Unterlagen bestätigt;

Die Gemeindekommission für Raum und Land-
schaft, welche mit Beschluss des Gemeinderates
vom 30.04.2024 Nr. 27 als zuständige Behörde für
die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festge-
legt worden ist, hat in der Sitzung vom 29.10.2024
festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung
des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen nicht der
strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des
L.G. vom 13.10.2017, Nr.17 (Umweltprüfung für
Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist.

Festgestellt, dass die Öffentlichkeit über die geplante
Maßnahme informiert worden ist, und zwar mittels
entsprechender Bekanntmachung an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Brixen;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetz-
es vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für
Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 Abs. 1 bzw. Art.
53 des Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum
und Landschaft“;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 10.
Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“;

Festgehalten, dass für gegenständlichen
Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich
dieser weder direkt noch indirekt auf die
wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das
Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art.
185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der
örtlichen Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit
folgendem elektronischen Fingerabdruck:

ZyJWu/yGhtl7Dq1b6OcrN8UQ+YVOs+kFnYjy8y///Dg=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des
laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften
der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die
„Buchhaltungs- und Finanzordnung der
Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit offenkundigen 21 Ja-Stimmen und 2
Gegenstimmen; zeitweilig anwesend: Heinrich
Ferretti;

1. Die Änderung des Landschaftsplanes der
Gemeinde Brixen – Reduzierung der Bannzone
um 3.427 m² (Gp. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4,
373, 375, 376, 388, 886/1, 886/3, 886/4, 993
K.G. Albeins) gemäß Beschluss des

Visto il codice univoco n. 7375 rilasciato dal portale
ufficiale della Provincia per l'intercambio dei geodati
dei piani, che certifica il regolare deposito degli alle-
gati grafici e normativi;

La Commissione comunale per il territorio e il pae-
saggio, che con delibera del Consiglio del
30.04.2024 n. 27 è stata individuata come autorità
competente per verifica di assoggettabilità alla VAS
e della VAS, nella seduta del 29.10.2024 constatato
che la modifica del piano urbanistico in oggetto non
è da assoggettare a valutazione ambientale strate-
gica (VAS) ai sensi della Legge provinciale
13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani,
programmi e progetti).

Constatato che il pubblico è stato informato circa il
provvedimento progettato e quindi tramite relativo
avviso all'albo pretorio digitale del Comune di Bres-
sanone;

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13.10.2017,
n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi
e progetti);

Visti gli art. 48, comma 1 risp. Art. 53 della Legge
Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesag-
gio”;

Vista la Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Ter-
ritorio e paesaggio”;

Evidenziato che per la presente deliberazione non
sussiste alcuna necessità di apposizione del
parere contabile in quanto la stessa non comporta
alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione
economico-finanziaria o sul patrimonio del
comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del
03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo
vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno
finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione
Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante
“l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni
e delle comunità comprensoriali”;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con voti palesi favorevoli 21 e 2 astensioni;
temporaneamente assente: Heinrich Ferretti;

1. Di approvare la modifica del piano
paesaggistico del Comune di Bressanone –
Riduzione della zona di rispetto di 3.427 m²
(Gp. 329/1, 329/2, 329/3, 329/4, 373, 375, 376,
388, 886/1, 886/3, 886/4, 993 K.G. Albeins)

Gemeindeausschusses Nr. 451 vom 04.12.2024 und gemäß positivem Gutachten mit Auflage der Kommission für Raum und Landschaft - Sitzung Nr. 03/25 vom 13.02.2025, zu genehmigen.

come da deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 04.12.2024, ai sensi del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio della seduta n. 03/25 del 13.02.2025.

2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Änderung am Landschaftsplan (d.3 – ID: B103187997)
 - b) Delivery_report 7378 – (d.3 – ID: B103188003)
 - c) Sup Pflicht vom 29.10.2024 (d.3 – ID: B103381214)
 - d) Erklärung Gefahrenzonen vom 30.10.2024 (d.3 – ID: B103382028)
 - e) Auszug Landschaftsplan, erhalten mit zertifiziertem E-Mail am 04.03.2025 – Prot.Nr. 12432 (d.3 – ID: B103445541)
 3. Der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen wird im Sinne des Art. 53, Absatz 7 bis 10 des Landesgesetzes Raum und Landschaft (LG. Nr. 9/2018) unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt.
 4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.
2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Modifica al piano paesaggistico (d.3 – ID: B103187997)
 - b) Delivery-Report 7378 – (d.3 – ID: B103188003)
 - c) Verifica di assoggettabilità a VAS del 29.10.2024 (d.3 – ID: B103381214)
 - d) Dichiarazione zone di pericolo vom 30.10.2024 (d.3 – ID: B103382028)
 - e) Estratto paesaggistico, inviato con posta certificata il 04.03.2025 – prot.n 12432 (D.3 – ID: B103445541)
 3. La presente delibera con documentazione di progetto viene trasmessa immediatamente alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio ai sensi dell'art. 53, da comma 7 a 10.
 4. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

letto, confermato e firmato digitalmente

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

Renate Prader

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Erich Tasser